



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

ACCORDO INTEGRATIVO

In data 22 giugno 2011 si sono riunite, c/o la sede di Confindustria Valle d'Aosta – Le Segreterie Regionali delle OO.SS. di Categoria:

- FIM , rappresentata da ALBANESE Vincenzo;
- FIOM, rappresentata da MONTI Enrico;
- SAVT, rappresentata da PAGANIN Edy;
- UILM, rappresentata da NOTO Gabriele;
- Per le R.S.U. i Sigg. FONTE Luciano, RENNA Fausto, THERISOD Emilio, TRAPANI Mario;
- CONFINDUSTRIA Valle d'Aosta sindacato datoriale, nella persona di LORENZETTI Marco;
- ed in rappresentanza della Cogne Acciai Speciali LANGELLA Rosario, GIOANETTI Gian Piero e CRISCOLO Manuela.

PREMESSO

- che il Contratto Integrativo Aziendale per il periodo 2011- 2013 si colloca in un contesto generale diverso rispetto all'Accordo precedente, in quanto ancora caratterizzato dagli effetti della crisi generale che ha anche investito il comparto siderurgico, non solo nazionale;
- che le parti, nel ribadire la necessità di un sistema di relazioni sindacali coerentemente partecipativo quale quello costruito negli ultimi anni, ritengono che lo stesso debba essere consolidato e migliorato nell'intento di coniugare sempre meglio lo sviluppo aziendale con i diritti dei lavoratori.

INFORMAZIONI

In attuazione di quanto sopra esplicitato ed in coerenza del dettato contrattuale su tale materia, le parti s'incontreranno almeno due volte all'anno, rispettivamente nei mesi di marzo e dicembre, per una verifica dei programmi produttivi aziendali, dei relativi investimenti e per un'analisi dell'andamento del mercato e conseguenti ripercussioni sull'Azienda, nonché per valutare gli effetti occupazionali

In appositi incontri a livello aziendale verranno definiti

- a 30 giorni dall' evento i ponti determinati da festività infrasettimanali ;
- entro il 31 maggio di ogni anno il calendario della fermata estiva, di massima compresa nel periodo 20 luglio-31 agosto ;
- entro il 15 novembre il calendario della fermata di fine anno.

Al fine di favorire il ricongiungimento familiare nei paesi d'origine dei lavoratori extracomunitari, l'azienda accoglierà nei limiti delle esigenze tecnico-organizzative le richieste avanzate dai singoli lavoratori di utilizzare unitamente alle ferie anche gli altri permessi retribuiti previsti dal contratto eventualmente disponibili.



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

INQUADRAMENTO E PROFESSIONALITÀ

Le parti ribadiscono la validità dell' accordo 3 dicembre 1999 in merito alle verifiche per i passaggi di livello. In considerazione dell' implementazione di un sistema di valutazione delle professionalità espressa accompagnata da una definizione delle job, le parti convengono che la mappatura delle professionalità sarà oggetto di esame congiunto. Due volte l' anno, di norma a maggio e novembre, con la presenza dei responsabili di area verranno analizzate le professionalità raggiunte.

FORMAZIONE

La Direzione aziendale conferma che attuerà gli interventi formativi che risultino propedeutici rispetto agli obiettivi di miglioramento della qualità del prodotto, all' inserimento di nuove tecnologie, di aggiornamento professionale ed in materia di sicurezza e prevenzione antinfortunistica . A tal fine la Direzione del Personale predisporrà annualmente un programma di massima delle attività formative. Tale programma sarà oggetto di confronto con le Rsu relativamente a

- analisi dei fabbisogni
- analisi delle figure professionali coinvolte
- interventi previsti per il personale di nuova assunzione

L' attività formativa di cui sopra sarà oggetto di incontri di verifica semestrali con le RSU, salvo la necessità di confronti dettati da una diversa e specifica urgenza.

ORARIO DI LAVORO E FLESSIBILITÀ

Le parti convengono che nel caso emerga la necessità di effettuare straordinario collettivo, l' Azienda informerà preventivamente le RSU in apposito incontro delle esigenze produttive e le 40 ore (5 turni, per le lavorazioni che effettuano il 7x5 i turni del sabato saranno ragguagliati a 6 ore) di cui all' art. 7 c.17 Sezione quarta del vigente CCNL saranno rese agibili dal lunedì alla domenica della settimana successiva ed evidenziate come tali in nota di comando.

Di detti incontri verrà redatto verbale che sarà affisso nelle bacheche di reparto.

Le parti altresì convengono che, qualora ritardi, guasti, picchi di produzione o situazioni transitorie legate all' attestarsi su nuovi battenti produttivi, rendano necessarie ulteriori prestazioni collettive in regime di straordinario, queste saranno rese agibili previa esaustiva contrattazione con le RSU e conseguente accordo secondo quanto previsto dal CCNL. Tale straordinario verrà remunerato con un' ora a quota oraria più un' ora in flessibilità per ogni ora di prestazione effettuata. Su richiesta del lavoratore le ore di flessibilità potranno essere pagate con le competenze del mese di riferimento. A fine periodo verrà riconosciuto un premio aggiuntivo per turno lavorativo di 60€ lordi per le prestazioni effettuate in giorno feriali, e di 90€ lordi per quelle effettuate in giorno festivo. L' andamento dello straordinario di cui al presente punto verrà monitorato con incontri mensili con le RSU.



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

Trimestralmente le parti si incontreranno per monitorare l'andamento dello straordinario individuale.

L'attività in regime c.d. di "sbordo" è regolamentata con l'accordo aziendale del 23 dicembre 2010.

PERMESSI

La parti, sapendo che è in fase di definizione, sia presso il Parlamento europeo che presso Camera e Senato, una normativa relativa alla fruizione di congedi per paternità, intendono anticipare la futura normativa prevedendo la fruizione di un giorno di permesso retribuito in occasione di ogni nascita o adozione. Di tale evento dovrà essere fornita idonea documentazione all'Azienda entro 10 gg. dallo stesso; il permesso dovrà essere fruito entro 30 gg.

In coerenza con l'armonizzazione normativa tra operai ed impiegati, per cui è stata uniformata tale materia per le due diverse qualifiche, le parti prevedono la razionalizzazione dei permessi per visita medica, pertanto a far data dalla firma del presente accordo tutti i lavoratori potranno usufruire di permessi retribuiti per visita medica specialistica o per esami che debbano essere effettuati durante l'orario di lavoro nei seguenti termini: 8 ore annue di permessi per il personale adibito a turni e 12 ore annue di permessi per i cosiddetti normalisti. La fruizione di tali permessi dovrà preventivamente essere comunicata al proprio responsabile e successivamente presentata la relativa documentazione giustificativa attestante data ed orario della prestazione. Per ogni singola visita o esame il permesso non potrà essere superiore a due ore.

Considerando la novità del presente istituto e la mancanza di dati storici le parti convengono che l'utilizzo di tali permessi sarà oggetto di verifica periodica in sede aziendale. Qualora si rilevasse un significativo scostamento economico e disagio organizzativo rispetto alle attese, le parti convengono di incontrarsi per riesaminare l'applicazione del presente istituto.

CONTRATTI A TERMINE E CONTRATTI IN SOMMINISTRAZIONE (INTERINALI)

Secondo quanto già previsto dall'accordo del giugno 2006 i contratti a termine, saranno trasformati a tempo indeterminato nella misura dell'80%, a condizione che siano complessivamente superiori ai 18 mesi, fatte salve le condizioni aziendali che hanno dato origine alle assunzioni degli stessi; il periodo di lavoro presso la Cogne Acciai Speciali con contratto di somministrazione viene computato al fine del raggiungimento dei 18 mesi di cui sopra. Qualora, siano introdotte sul piano legislativo altre forme di lavoro flessibile, esse saranno oggetto di analogha stabilizzazione.



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

COMPENSO AGGIUNTIVO PER LAVORO IN TURNO DI NOTTE E INDENNITÀ TURNI SPECIALI

L'importo delle voci di cui in legenda definite nell'accordo 15-7-2004, ai sensi del recente chiarimento occorso da parte dell' Agenzia delle Entrate, sono da intendersi come elementi di flessibilità e produttività e come tali beneficianti della defiscalizzazione prevista dalla vigente normativa.

L' indennità turni speciali a gennaio di ogni anno verrà indicizzato in funzione della variazione del costo della vita registrata nel corso dell' anno precedente (indice ISTAT prezzi al consumo per famiglie operai ed impiegati).

Il compenso aggiuntivo per lavoro notturno a far data dal 1° settembre 2011 viene portato a 3.5€ in caso di notti lavorate al mese in numero da 5 a 9, dalla 10 notte viene portato a 7€. Gli importi di cui sopra a far data dal 1° luglio 2012 passeranno rispettivamente a 4€ e 8€.

NOTTI LAVORATE/MESE	Da 01/09/2011	Da 01/07/2012
Fino a 4 notti	0 €	0 €
Da 5 a 9 notti	3,5 € x notte dalla prima	4 € x notte dalla prima
Da 10 notti in poi	7 € x notte dalla sesta	8 € x notte dalla sesta

PREMIO DI ANZIANITÀ AZIENDALE

Secondo quanto già previsto dall' accordo 15-7-2004 l'azienda riconoscerà un Premio di Anzianità Aziendale ai dipendenti in funzione del fatto che la loro anzianità vuol dire migliore professionalità. L'anzianità decorre dal 1 gennaio 1993 ed è conteggiata secondo i seguenti schemi:

ANNI ANZIANITÀ	TURNISTI	NORMALISTI
12 anni	80 €	110 €
24 anni	160 €	220 €
35 anni	320 €	450 €
40 anni	1 mensilità netta	1 mensilità netta

La costituzione della Cogne Acciai Speciali risale al 1 gennaio 1993 e l'anzianità dei dipendenti non potrà essere antecedente a gennaio 1993;

Il premio verrà erogato annualmente con la retribuzione relativa al mese di febbraio e verrà indicizzato annualmente in funzione della variazione del costo della vita registrata nel corso dell' anno precedente (indice ISTAT prezzi al consumo per famiglie operai ed impiegati).

I premi del presente accordo si intendono comprensivi dell'incidenza su tutti gli istituti contrattuali e di legge e non concorrono alla formazione dell'imponibile utile ai fini del calcolo del TFR.



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

SICUREZZA E AMBIENTI DI LAVORO

Quanto prospettato dalle Segreterie Regionali e dalle RSU in merito ad una programmata manutenzione sugli impianti per garantire costanti condizioni di sicurezza per i lavoratori, per interventi mirati sia per una pulizia più adeguata nei reparti ove le condizioni ambientali sono particolarmente difficili (presenza di polveri,...) che per garantire ai lavoratori condizioni igienico ambientale migliori e più dignitose, saranno oggetto di confronto al fine di individuare soluzioni adeguate e in tempi opportuni.

La COGNE ACCIAI SPECIALI S.p.A.
COGNE ACCIAI SPECIALI s.p.a.
AMMINISTRATORE DELEGATO
Dot. ssa MANICA PROVANO

Confindustria Valle d'Aosta

Rougella

Le OO.SS. Regionali

F. G. T. B. L. A.
[Signature]
[Signature]

le RSU Aziendali

[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

ACCORDO SUL PREMIO

In data 22 giugno 2011 si sono riunite, c/o la sede di Confindustria Valle d'Aosta – Le Segreterie Regionali delle OO.SS. di Categoria:

- FIM , rappresentata da ALBANESE Vincenzo;
- FIOM, rappresentata da MONTI Enrico;
- SAVT, rappresentata da PAGANIN Edy;
- UILM, rappresentata da NOTO Gabriele;
- Per le R.S.U. i Sigg. FONTE Luciano, RENNA Fausto, THERISOD Emilio, TRAPANI Mario;
- CONFINDUSTRIA Valle d'Aosta sindacato datoriale, nella persona di LORENZETTI Marco;
- ed in rappresentanza della Cogne Acciai Speciali LANGELLA Rosario, GIOANETTI Gian Piero e CRISCOLO Manuela.

PREMESSO

- Che le parti ritengono che la contrattazione collettiva di secondo livello rappresenti un valore nelle relazioni sindacali che hanno il compito di determinare le condizioni confacenti agli obiettivi generali dell'economia perseguendo l'incremento dei redditi di impresa e di quelli dei lavoratori attraverso la spinta alla competitività, all'innovazione, alla flessibilità produttiva;
- Che in tale contesto l' Azienda, tenendo in debito conto che anche il mercato siderurgico sta avendo andamenti anomali, deve necessariamente cercare competitività al proprio interno, attraverso investimenti, recupero di efficienza e riduzione dei costi e che questo è possibile solo coinvolgendo ed incentivando tutto il personale, grazie ad un proficuo confronto con le R.S.U. ed a relazioni positive con le strutture sindacali territoriali di categoria;

TUTTO CIÒ PREMESSO LE PARTI CONCORDANO QUANTO SEGUE

- Al fine di coinvolgere e motivare il personale le parti convengono sulla necessità di individuare un Premio di Risultato valido per gli anni 2011-2013.
- Ai sensi di quanto previsto dal vigente CCNL METALMECCANICI INDUSTRIA e dall'Accordo Interconfederale del 15 aprile 2009 viene stabilito che i parametri di individuazione del Premio di Risultato sono costituiti dalla quantità di prodotto spedito, al netto del materiale reso dal cliente per difettosità, dalla produttività e dai punti di resa come di seguito specificati (vedi tabella 1 allegata);
- L' entità della parte di Premio di Risultato relativa alla quantità di prodotto spedito sarà pari a 450 € a 148.000 tonnellate per salire secondo lo schema sotto indicato:



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

148.000 ton	450 €	157.000 ton	516 €
149.000 ton	457 €	158.000 ton	524 €
150.000 ton	465 €	159.000 ton	532 €
151.000 ton	472 €	160.000 ton	540 €
152.000 ton	479 €	161.000 ton	548 €
153.000 ton	486 €	162.000 ton	556 €
154.000 ton	493 €	163.000 ton	564 €
155.000 ton	500 €	164.000 ton	572 €
156.000 ton	508 €	165.000 ton	580 €

Oltre le 165.000 tonnellate il premio crescerà di 22 € ogni 1000 tonnellate fino alle 200.000 tonnellate fino ad un premio massimo pari a 1.350 € come da allegato 2;

- La Produttività (ovvero le tonnellate prodotte diviso le ore di esercizio) varia da un minimo pari al consuntivo 2010 ad un massimo pari al valore obiettivo per un massimo di 175€ ed un erogato al raggiungimento del budget di 100€ (vedi allegato 3);
- Il valore dei Punti di resa è misurato attraverso le tonnellate di prodotto scartate negli impianti TVB, TBB, Finitura e Fucina, il dato è espresso in Punti resa e cioè quante tonnellate vengono scartate ogni 100 tonnellate prodotte, il premio varia da un minimo pari al consuntivo 2010 ad un massimo pari al valore obiettivo per un massimo di 260€ ed un erogato al raggiungimento del budget di 100€ (vedi allegato 4);
- La quota di premio derivante da Produttività e Punti di resa è indipendente dal volume di spedito, per monitorare il raggiungimento di tali risultati è attivata una specifica Commissione con le RSU in sede aziendale;
- Il premio verrà erogato in presenza di risultato netto positivo in due tranches: un anticipo di 400 € sarà corrisposto con le competenze del mese di agosto a tutti i lavoratori in forza al 1° agosto ed in funzione dei dodicesimi di presenza durante l'anno. Tale anticipo verrà conguagliato sul Premio di Risultato raggiunto; il conteggio definitivo del Premio di Risultato eventualmente raggiunto verrà fatto entro il primo trimestre dell'anno successivo e la sua corresponsione finale, avverrà con le spettanze del mese di giugno di ciascun anno al personale in forza a tale data;

[Handwritten signatures and initials]



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

- L' erogazione verrà valorizzata tenendo conto degli eventi morbosi secondo il seguente schema:

0 eventi	110%
1-4 eventi	100%
5 eventi	70%
6 eventi	40%
7 o più eventi	10%

non vengono considerati eventi morbosi i ricoveri ospedalieri e quanto previsto al punto 1) della nota a verbale dell'art. 2 della Sezione quarta, Titolo VI Assenze, permessi e tutele.

Inoltre, si conferma che al fine dell'erogazione del premio sono considerate quale effettivo servizio: ferie, PAR, permessi sindacali, infortunio sul lavoro, malattie professionali, maternità obbligatoria ed i permessi per i donatori di sangue, mentre si considerano giornate di assenza i permessi non retribuiti e le assenze non giustificate.

Per quanto riguarda i periodi di cassa integrazione ordinaria, eventualmente effettuati nell'anno di riferimento per l'erogazione del premio, non verranno dedotti dal calcolo dello stesso fino ad un massimo di 10 giornate per addetto.

- Nel caso di part-time la misura dell'anticipo Premio e/o del Premio sarà proporzionale all'orario singolarmente prestato;
- Il premio di risultato verrà erogato al personale assunto con contratto a tempo determinato, con contratto di apprendistato e di somministrazione a partire dal sesto mese successivo alla data d'assunzione;
- Il premio di cui sopra si intende comprensivo dell'incidenza su tutti gli istituti contrattuali e di legge e non concorre alla formazione dell'imponibile utile ai fini del calcolo del TFR;
- Le somme del premio di risultato non erogate a causa dell'incidenza degli eventi morbosi, di cui sopra fino ad un massimo di 10.000 €, saranno devolute al Fondo Assistenziale Interno, denominato F.A.I., al fine di implementarne le risorse a favore dei lavoratori C.A.S.
- Il presente accordo sarà oggetto di verifiche annuali tra l' Azienda e le Oo.Ss. firmatarie, mentre sarà oggetto di monitoraggio in sede aziendale con periodicità trimestrale.



CONFINDUSTRIA
Valle d'Aosta

QUOTA SINDACALE STRAORDINARIA

L'azienda informerà con pubblici avvisi tutti i lavoratori che in occasione del rinnovo del premio di risultato le Organizzazioni Sindacali firmatarie del presente accordo richiedono alle lavoratrici ed ai lavoratori non iscritti ad alcun sindacato il versamento di un contributo economico straordinario di 30 €, da trattenere con la retribuzione di agosto 2011.

L'avviso sarà esposto fino al 24 luglio 2011 e coloro che non intendono aderire al versamento del contributo straordinario volontario ne dovranno dare comunicazione scritta entro la data sopra indicata.

La COGNE ACCIAI SPECIALI S.p.A.

COGNE ACCIAI SPECIALI s.p.a.
AMMINISTRATORE DELEGATO
Dott.ssa Monica PISOVANO

Confindustria Valle d'Aosta

Stangelle

Le OO.SS. Regionali

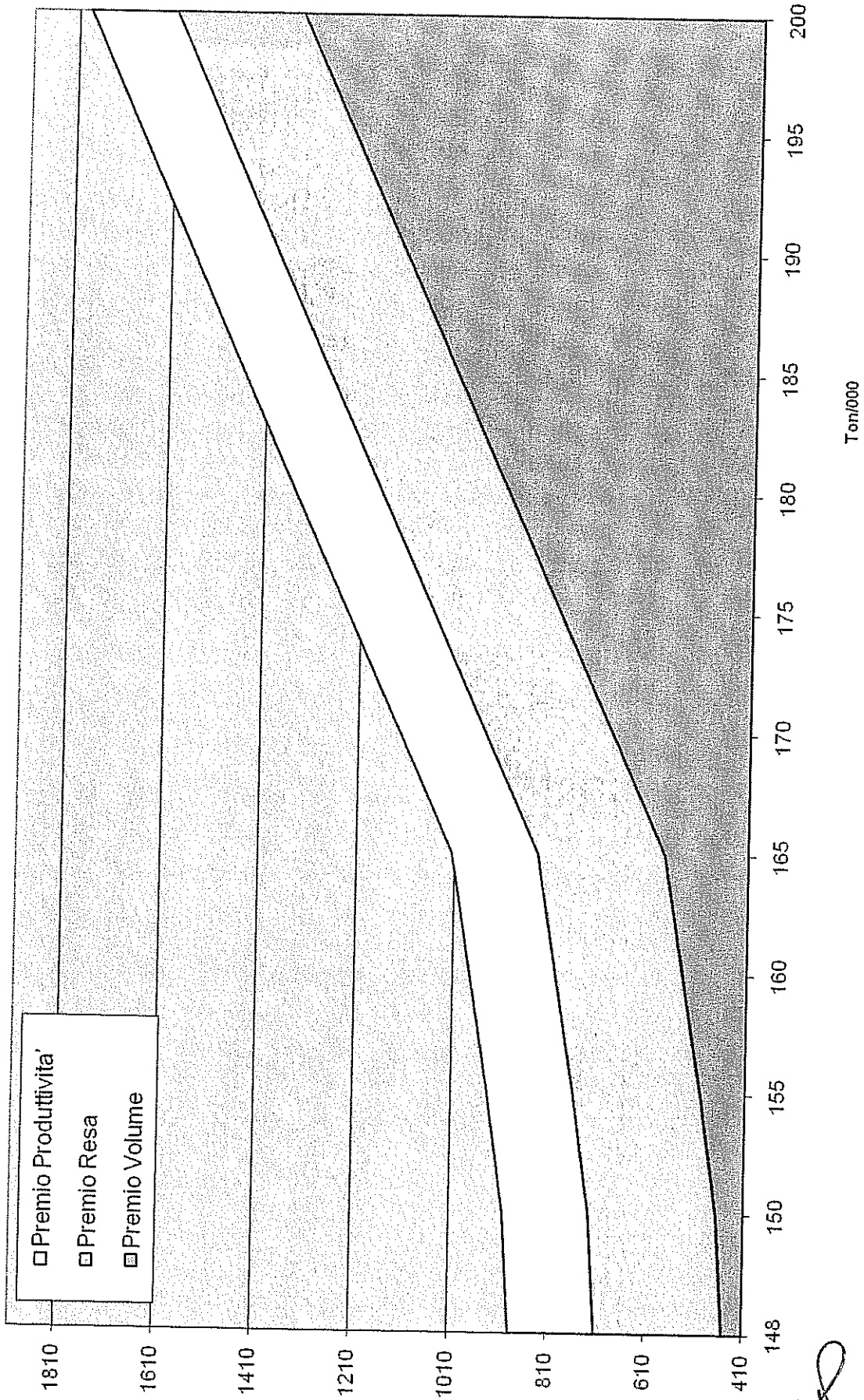
Enrico Fonti
Adrian Vary
GLC

Le RSU Aziendali

Enrico Fonti
Mario
Fa
R/S

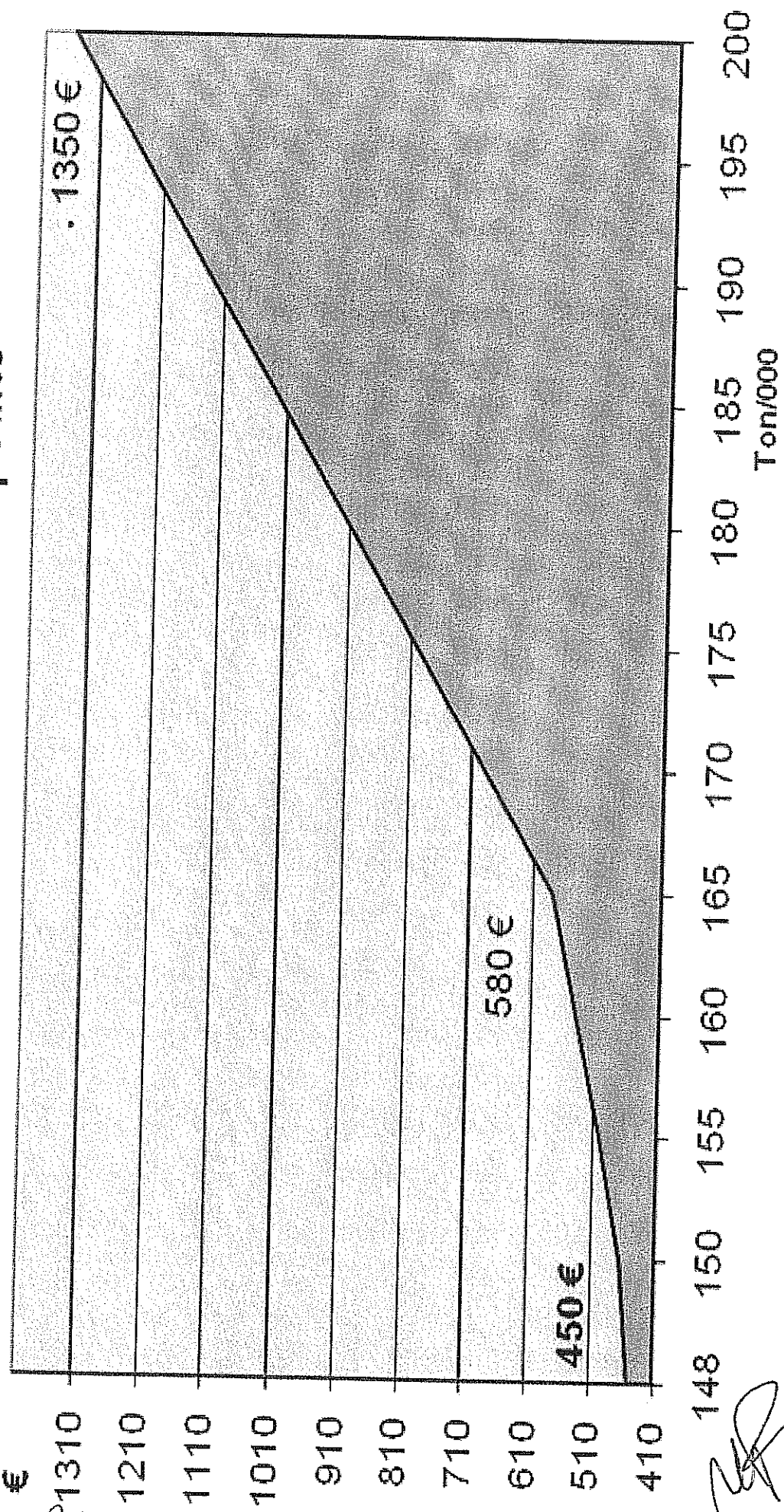
Enrico Fonti

Andamento premio



Handwritten signatures and initials are present at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.

Andamento premio €/Ton Spedite



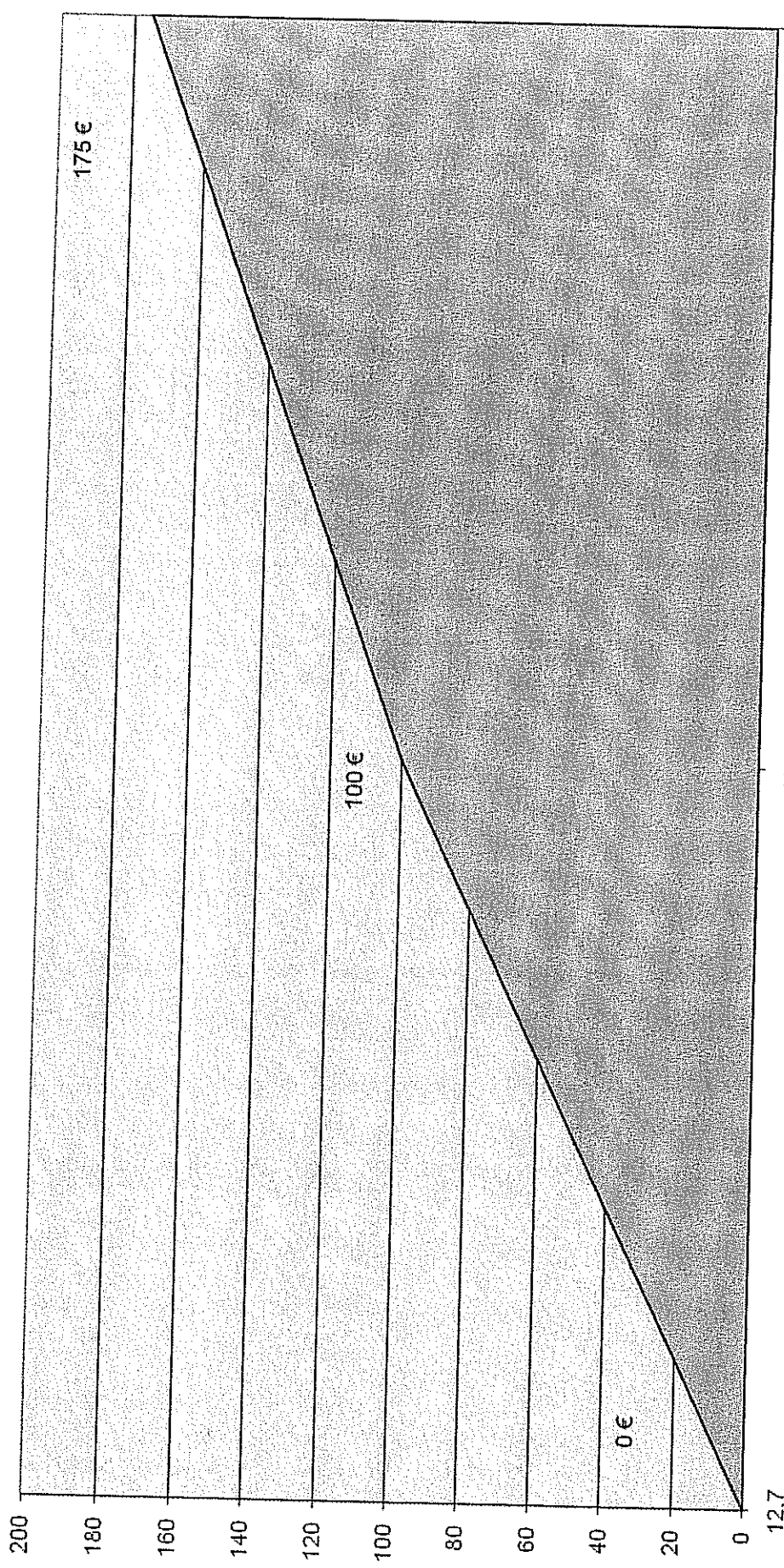
Handwritten notes and signatures on the left side of the chart.

€ 1310
1210
1110
1010
910
810
710
610
510
410

Handwritten signature and notes at the bottom right of the chart area.

€

Andamento premio €/Produttività



14

obiettivo

Produttività Ton/h

12.9

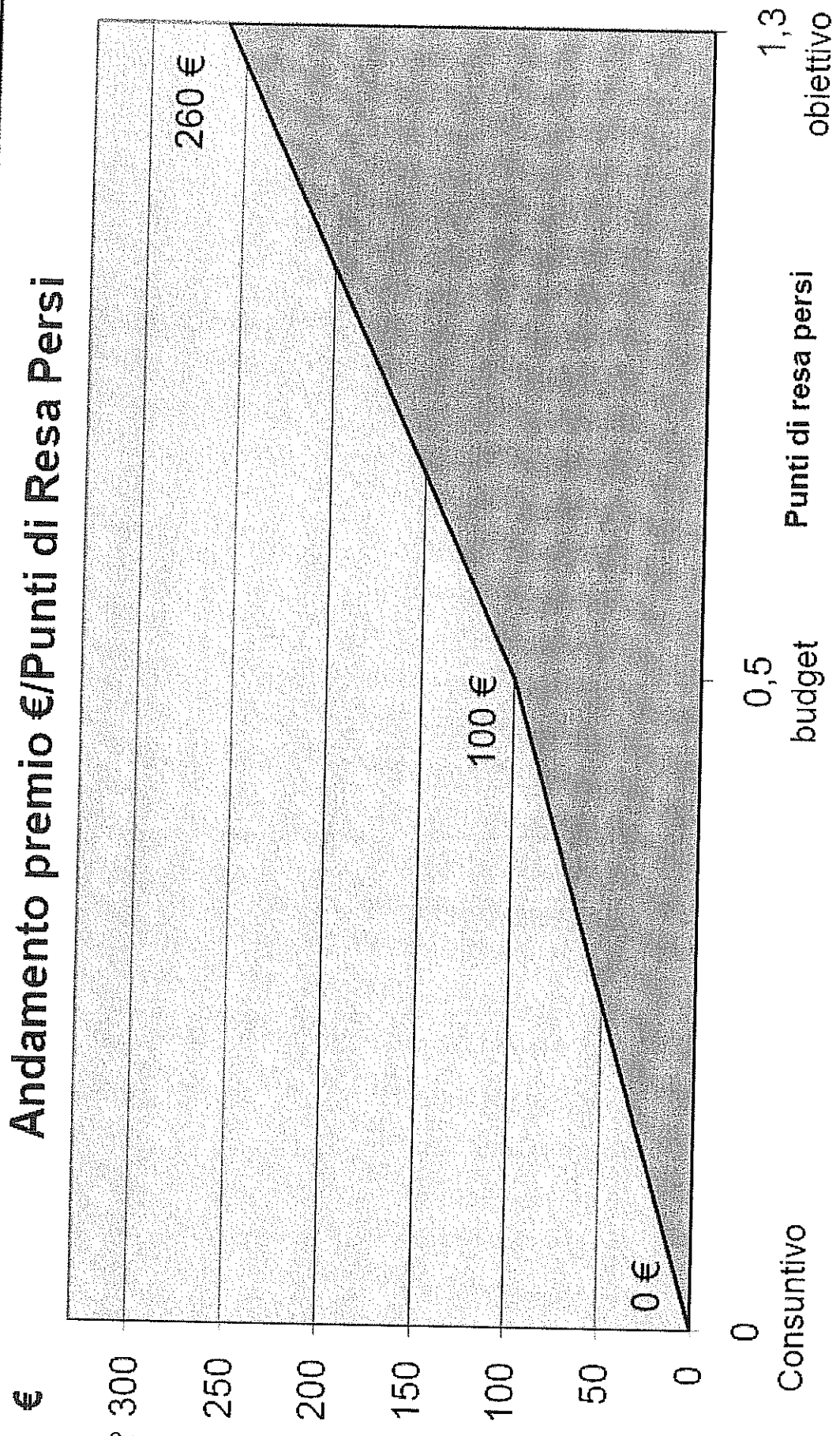
budget

Consuntivo

Allegato 3

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page.

Andamento premio €/Punti di Resa Persi



Handwritten signature

Handwritten signature
Handwritten signature
Handwritten signature
Handwritten signature
Handwritten signature

Handwritten signature

DICHIARAZIONE

La Fiom Cgil Valle d'Aosta sottoscrive l'Accordo sul Contratto Integrativo Aziendale, per il periodo 2011/13, riguardante la Cogne Acciai Speciali di Aosta in quanto tale accordo non ha carattere novativo rispetto al CCNL siglato in data 20 gennaio 2008, in vigore sino al 31.12.2011, ma semplicemente confermativo.

Aosta, 10/6/2011

Eusio Pochi
Seg. Pres. Fiom